

# Всенощное бдение

## Vsenoshchnoye bdeniye

### All-Night Vigil

#### 8. Хвалите имя Господне

#### 8. Khvalite imya Ghospodnye

#### 8. Sing praises to the Lord

for SATB Chorus (divisi) unaccompanied

Psalm 134/135:1, 21  
Psalm 135/136:1, 26  
All-Night Vigil  
Anthony Antolini, Tr.

знаменного распева  
Based on Znamenny chant  
Sergei Rachmaninoff (1873–1943)  
Op. 37, No. 8  
Anthony Antolini, Ed.

**Не скоро**  
**Not hurried**

*p*

Soprano 1  
Soprano 2

Хва - ли - те и - мя Гос - под - не. Ал - ли -  
Khva - l'yi - t'ye í - mya Ghos - pód - n'ye. Al - l'yi -  
Sing prais - es, sing — prais - es to the Lord, the Lord. Al - le -

*f* \*  
Ярко, с твердым, бодрым ритмом  
Brightly, with strong, lively rhythm

Алто 1  
Алто 2

Хва - ли - те и - мя Гос - под - не. \_\_\_\_\_  
Khva - l'yi - t'ye í - mya Ghos - pód - n'ye. \_\_\_\_\_  
Sing prais - es, sing prais - es to \_\_\_\_\_ the \_\_\_\_\_ Lord.

*p*

Тенор 1  
Тенор 2

Хва - ли - те и - мя Гос - под - не. Ал - ли -  
Khva - l'yi - t'ye í - mya Ghos - pód - n'ye. Al - l'yi -  
Sing prais - es, sing — prais - es to the Lord, the Lord. Al - le -

*f* \*  
Ярко, с твердым, бодрым ритмом  
Brightly, with strong, lively rhythm

Бас 1  
Бас 2

Хва - ли - те и - мя Гос - под - не. \_\_\_\_\_  
Khva - l'yi - t'ye í - mya Ghos - pód - n'ye. \_\_\_\_\_  
Sing prais - es, sing prais - es to \_\_\_\_\_ the \_\_\_\_\_ Lord.

**Не скоро**  
**Not hurried**

Keyboard  
(for rehearsal only)

\* Звук альтов и басов должен быть равной силы. —С. В. Рахманинов.

\* The volume of the alto and bass parts should be equal. —S. V. Rachmaninoff.

5

S 1  
S 2

лу - - и - я. Хва - ли - те, ра - би, Гос - по - да.  
lú - - i - ya. Khva - lyí - t'ye, ra - byí, Ghós - po - da.  
lu - - i - ia. Sing - prais - es, ye ser - vants of the Lord.

S 3

A 1  
A 2

Ал - ли - лу - - и - я. Хва - ли - те, ра - би, Гос - по - да.  
Al - lyí - lú - - i - ya. Khva - lyí - t'ye, ra - byí, Ghós - po - da.  
Al - le - lu - - i - ia. Sing prais - es, ye ser - vants of the Lord.

T 1  
T 2

лу - - и - я. Хва - ли - те, ра - би, Гос - под - да.  
lú - - i - ya. Khva - lyí - t'ye, ra - byí, Ghós - po - da.  
lu - - i - ia. Sing - prais - es, ye ser - vants of the Lord.

B 1  
B 2

Ал - ли - лу - - и - я. Хва - ли - те, ра - би, Гос - по - да.  
Al - lyí - lú - - i - ya. Khva - lyí - t'ye, ra - byí, Ghós - po - da.  
Al - le - lu - - i - ia. Sing prais - es, ye ser - vants of the Lord.

9

S 1  
S 2

Ал - ли - лу - - и - я, ал - ли - лу - и - я.  
Al - lyí - lú - - i - ya, al - lyí - lú - i - ya.  
Al - le - lu - - i - ia, al - le - lu - i - ya.

A 1  
A 2

Ал - ли - лу - - и - я, ал - ли - лу - и -  
Al - lyí - lú - - i - ya, al - lyí - lú - i -  
Al - le - lu - - i - ia, al - le - lu - i -

T 1  
T 2

Ал - ли - лу - - и - я, ал - ли - лу - и - я.  
Al - lyí - lú - - i - ya, al - lyí - lú - i - ya.  
Al - le - lu - - i - ia, al - le - lu - i - ya.

B 1  
B 2

Ал - ли - лу - - и - я,  
Al - lyí - lú - - i - ya.  
Al - le - lu - - i - ia.

14

я, ал - ли - лу - и - я.  
 уа, al - l'yi - lú - i - ya.  
 ia, al - le - lu - i - ia.

*pp* Бла - го - сло - вен Гос - подь от Си - о - на, жи - вый во И - е - ру - са - ли -  
 Bla - go - slo - v'én Ghos - pód' ot Si - ó - na, zhī - vīy vo I - ye - ru - sa - l'yi -  
 O bless - ed is the Lord from Si - on, who dwell - eth in Je - ru - sa -

*pp* Бла - го - сло - вен Гос - подь от Си - о - на, жи - вый во И - е - ру - са - ли -  
 Bla - go - slo - v'én Ghos - pód' ot Si - ó - na, zhī - vīy vo I - ye - ru - sa - l'yi -  
 O bless - ed is the Lord from Si - on, who dwell - eth in Je - ru - sa -

*Мягко, певуче  
Gently, cantabile*

*Прежний характер  
As before*

18

Ал - ли - лу - и - я, ал - ли - лу - и -  
 Al - l'yi - lú - i - ya, al - l'yi - lú - i -  
 Al - le - lu - i - ia, al - le - lu - i -

Ал - ли - лу - и - я. Ис - по -  
 Al - l'yi - lú - i - ya. Is - po -  
 Al - le - lu - i - ia. O give

ме. Ал - ли - лу - и - я, ал - ли - лу - и -  
 м'е. Al - l'yi - lú - i - ya, al - l'yi - lú - i -  
 lem. Al - le - lu - i - ia, al - le - lu - i -

ме. Ал - ли - лу - и - я. Ис - по -  
 м'е. Al - l'yi - lú - i - ya. Is - po -  
 lem. Al - le - lu - i - ia. O give

22 *p*

я. Ис - по - ве - дай - те - ся *mf* Гос - по - де -  
 ya. Is - po - vŭé - day - tŭe - sya Ghós - po - dŭe -  
 ia. O give thanks, o give thanks un - to the

ве - дай - те - ся Гос - по - де - ви, я - ко благ. Ал - ли - лу - и - я, ал - ли - лу - и -  
 vŭé - day - tŭe - sya Ghós - po - dŭe - vi, yá - ko blag. Al - lŭi - lŭ - i - ya, al - lŭi - lŭ - i -  
 thanks, give thanks un - to the Lord, for He is good. Al - le - lu - i - ia, al - le - lu - i -

8 *p*

я. Ис - по - ве - дай - те - ся *mf* Гос - по - де -  
 ya. Is - po - vŭé - day - tŭe - sya Ghós - po - dŭe -  
 ia. O give thanks, o give thanks un - to the

ве - дай - те - ся Гос - по - де - ви, я - ко благ. Ал - ли - лу - и - я, ал - ли - лу - и -  
 vŭé - day - tŭe - sya Ghós - po - dŭe - vi, yá - ko blag. Al - lŭi - lŭ - i - ya, al - lŭi - lŭ - i -  
 thanks, give thanks un - to the Lord, for He is good. Al - le - lu - i - ia, al - le - lu - i -

26 *f* *p* *mf*

S 1 ви, я - ко благ. Ал - ли - лу - и - я, ал - ли - лу - и - я. Ис - по -  
 S 2 vŭi, yá - ko blag. Al - lŭi - lŭ - i - ya, al - lŭi - lŭ - i - ya. Is - po -  
 Lord, for He is good. Al - le - lu - i - ia, al - le - lu - i - ia. O give

S 3 *f* *p* *mf*

A 1 я. Я - ко в век ми - лость Е - го. Ал - ли - лу - и - я. Ис - по -  
 A 2 ya. Yá - ko vŭek mŭi - lost' Ye - gó. Al - lŭi - lŭ - i - ya. Is - po -  
 ia. For His mer - cy is ev - er - last - ing. Al - le - lu - i - ia. O give

T 1 *f* *p* *mf*

T 2 ви, я - ко благ. Ал - ли - лу - и - я, ал - ли - лу - и - я. Ис - по -  
 vŭi, yá - ko blag. Al - lŭi - lŭ - i - ya, al - lŭi - lŭ - i - ya. Is - po -  
 Lord, for He is good. Al - le - lu - i - ia, al - le - lu - i - ia. O give

B 1 *f* *f*

B 2 я. Я - ко в век ми - лость Е - го. Ал - ли - лу - и - я. Ис - по -  
 ya. Yá - ko vŭek mŭi - lost' Ye - gó. Al - lŭi - lŭ - i - ya. Is - po -  
 ia. For His mer - cy is ev - er - last - ing. Al - le - lu - i - ia. O give

30

ve - - дай - те - ся Бо - гу - Не - бес - но - му. Ал - ли - лу - и - я,  
 v'ye - - day - t'ye - sya Bó - gu N'ye - b'yés - no - mu. Al - l'yi - lú - i - ya,  
 thanks, thanks to the God of the heav - ens. Al - le - lu - i - ia,

ve - дай - те - ся Бо - гу Не - бес - но - му. Ал - ли - лу - и - я, ал - ли - лу - и -  
 v'ye - day - t'ye - sya Bó - gu N'ye - b'yés - no - mu. Al - l'yi - lú - i - ya, al - l'yi - lú - i -  
 thanks, thanks to the God of the heav - ens. Al - le - lu - i - ia, al - le - lu - i -

ve - - дай - те - ся Бо - гу - Не - бес - но - му. Ал - ли - лу - и - я,  
 v'ye - - day - t'ye - sya Bó - gu N'ye - b'yés - no - mu. Al - l'yi - lú - i - ya,  
 thanks, thanks to the God of the heav - ens. Al - le - lu - i - ia,

ve - дай - те - ся Бо - гу Не - бес - но - му. Ал - ли - лу - и - я, ал - ли - лу - и -  
 v'ye - day - t'ye - sya Bó - gu N'ye - b'yés - no - mu. Al - l'yi - lú - i - ya, al - l'yi - lú - i -  
 thanks, thanks to the God of the heav - ens. Al - le - lu - i - ia, al - le - lu - i -

34

ал - - ли - лу - и - я, ал - ли - лу - и - я,  
 al - - l'yi - lú - i - ya, al - l'yi - lú - i - ya,  
 al - - le - lu - i - ia, al - le - lu - i - ia,

я. Я - ко в век - ми - лость Е - го. Ал - ли - лу - и - я,  
 ya. Ya - ko v'ek - m'yi - lost' Ye - gó. Al - l'yi - lú - i - ya,  
 ia. For His mer - cy is ev - er - last - ing. Al - le - lu - i - ia,

ал - - ли - лу - и - я, ал - ли - лу - и - я,  
 al - - l'yi - lú - i - ya, al - l'yi - lú - i - ya,  
 al - - le - lu - i - ia, al - le - lu - i - ia,

я. Я - ко в век - ми - лость Е - го. Ал - ли - лу - и - я,  
 ya. Ya - ko v'ek - m'yi - lost' Ye - gó. Al - l'yi - lú - i - ya,  
 ia. For His mer - cy is ev - er - last - ing. Al - le - lu - i - ia,

